

ПЕЧИ САДОВЫЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПАСПОРТ.

Изготовитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, не изменяя функционального назначения, не ухудшающая его качество и надежность, без обновления руководства по эксплуатации.

Stoker®



Ἀἔἁἁ ἁἁδἔἰ Ἀἁἁ Ḅἁ ἁἁἁδἔἁ ἔ ἔḄἁἁἔἔἔἔ ὀἰ δἁἰ ἁἰ ἔ ἰ ἁδἔἔ **Stoker**.

ВНИМАТЕЛЬНО ἰ Ḅἁἔἰ ἰ ὀδἁἁἁ ἁ ὀδἔἰ ἁἰ ἁἁὀἁἰ ἰ ἰ ἡἡἡ ἔὀἁδἁὀἔἔ ἁἔϋ ἔḄἁ-ἁἰ ἔϋ ἰ δἔἰ ὀἔἰ ἁ δἁἁἰ ὀἁ ἔḄἁἁἔἔϋ, ὀδἁἁἰ ἁἁἰ ἔἔ ἔ ἁἁ ἰ ἰ ἰ δἁἔὀ, ἰ δἁἁἔἔἁἰ ἰ ἔ ἡἡἡ ἔὀἁδἁὀἔἔ ἔ ὀἁἁἰ ἔ-ἁἡἡἡἰ ὀ ἰ ἁἡἡὀἁἔἁἁἰ ἔἔἔ. ἈἁḄ ἔḄἁ-ἁἰ ἔϋ ἁἁἰ ἰ ἁἡ ὀδἔἰ ἁἰ ἁἁὀἁἁ ἰ ἰ ἰ δἁἔ ἔ ἡἡἡ ἔὀἁδἁὀἔἔϋ ἔḄἁἁἔἔϋ **ЗАПРЕЩЕНА!**



ВНИМАНИЕ

- *Запрещается использовать печь не по назначению, вносить какие-либо изменения в конструкцию изделия – это небезопасно и, в лучшем случае, печь преждевременно выйдет из строя.*
- *Жаропрочная кремнийорганическая краска, которой окрашена печь, приобретает окончательную прочность и стойкость к механическим повреждениям (полимеризуется) только после первого протапливания. До первой топки с окрашенными поверхностями изделия следует обращаться с предельной осторожностью.*
- *Перед началом отопительного сезона дымовая труба и печь должны быть осмотрены. При необходимости дымовую трубу необходимо очистить от сажи, а печь отремонтировать. Запрещается эксплуатация неисправной печи или с неработающей дымовой трубой.*
- *Запрещается поручать надзор за работающей печью лицам, не изучившим данное руководство и малолетним детям, а также оставлять без присмотра топящуюся печь.*
- *Запрещается располагать топливо и горючие материалы ближе 0,5 м от поверхностей печи.*
- *Для розжига и поддержания процесса горения категорически запрещается использовать легковоспламеняющиеся жидкости.*
- *Печь предназначена для работы в режиме длительного горения.*
- *Ни в коем случае не растапливайте холодную печь сразу до высоких температур (покраснения металла). Рекомендуется осуществлять плавный набор температуры в течение 30 минут, что достигается регулированием процесса горения.*
- *Следует помнить, что если постоянно нагревать печь докрасна, топить углем или торфом, вносить изменения в конструкцию, ее срок службы сокращается.*
- *Осторожно! Варочный настил печи и поверхности теплообмена нагреваются до высокой температуры.*
- *Если возникла необходимость очистки варочной поверхности после ее использования, то ее следует производить после остывания печи.*
- *Обратите внимание на правильную организацию дымохода. Рекомендации приведены п.5.3 настоящего руководства.*
- *Использование шиберов с перекрытием дымового канала более 75% не допускается.*
- *Диаметр дымового канала должен быть равен диаметру дымоотводящего патрубка или превышать его.*
- *Запрещается чистка дымовой трубы и печи во время топки (при признаках тления) или горения сажи в дымоходах.*
- *Владелец несёт персональную ответственность за правильную и безопасную эксплуатацию печи.*

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Ї а-е і ої т е о а е у і а і і д а а і а с і а - а і у а е у і а і а д а а а о і с і у е н о а а і і у о є а у о і а у о і і і а у а і е е, д а с і а д а а а є є є і д е а і о і а е а і е у і е у е. Ї а-е і о і і н у о н у є і а а д а а а о а е у і у і о н о д і е н o a a i e i i a a e o e i i i i a i d e i a, d a a i d a p u e o i a o a a d a i i (a d i a a) o i i e e a a. O n o a i a a e e a a a o n y a i i i a u a i e y o n a d a i a i i u i i d a a u a a i e a i e p a a e, i a i d a a i a c i a - a i i u o a e y n i a.

***Внимание!** Запрещается использовать печь не по назначению, вносить какие-либо изменения в конструкцию изделия – это небезопасно и в лучшем случае оно преждевременно выйдет из строя.*

***НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** установка в помещениях категорий А, Б, В по взрывопожарной безопасности в соответствии с НПБ 105-95. Не предназначена для установки в детских дошкольных, амбулаторно-поликлинических учреждениях и приравненных к ним помещениях.*

2. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Е с а а е е у п а d o e o e o e o i a a i u e i d a a - a p o a n a i o d a a i a a i e y i a a c i i a n i i n o e. E i a p o N A D O E O E E A O N I I O A A O N O A E B n e n o a i u n a d o e o e e a o e e A I N O D N A D O E O E E A O N I I O A A O N O A E B n e n o a i u a i a d i a i e u i i e n a d o e o e e a o e e i d i d e a i i i x a d i i e c a u e o u a n o d i e d a e u n o a a «FIRE-CONTROL».

- Д о е і а і а н o a i i i y e n i e o a d a o e e n i n o a a e a i i n o - a o i i o d a a i a a i e e i i x a d i i e a a c i i a n i i n o e, e c e i x a i i u o a n e a a o p u e o i i d i a d e a i u o a i e o i a i d a o;
- Ї d a a e e a i i x a d i i e a a c i i a n i i n o e a D n n e e n e i e O a a d a o e e Ї I A 01-03;
- N I e I 41-01-2003 «Ї o i e a i e a, a a i d e e y o e y, e i i a e o e i i e d i a a i e a»;
- Ї d a a e e a i d i e c a i a n o a a d a a i o, d a i i i d a i i a - a e e a u i i a u o e a i a e i a, A A I I , I 1991;
- Ї d a a e e a i d i e c a i a n o a a o d o a i - i a - i u o d a a i o, A A I I , I 2002.

3. ОСОБЕННОСТИ КОНСТРУКЦИИ

Е а а е і н o u e e i i i a e o i i n o u, i a i d e o i d e e a i n o u e i d a e d e - i i n o u i a u - i i e a o d a o e e a i i i e i a i u a a d i - i i e i i a a d o i i n o u p, a a a i d i x e i d e e a i n o u c a i a i a d a e e i i i d i a i e x e d a e u i i a i a i d a i e y. Ї а-е e c a i o i a e a i u n i d e i a i a i e a i n i a d a i a i i u o o a o i i e i a e e: d a n e d i y, a e a e e, n a a d e e e o i d i i i a d a c i a a i e y i a d a e e a (d e n o i i e - 1).

МАЛЫЕ a a a a d e o u e a a n i i c a i e y p o i a d a a i c e d u i a - u i a a a a a e f e e a a a d i i i a e e y e e a a e i d a c i a u a d u a i a a i e u o e o i i i a u a i e y o.

ТОПЛИВНИК o n o d i a i d a e e i i a d a c i i, - o i a u i a a a m i a - e d u i i d e i a e u i u e e d a a i i i a d i u e i a a d a a i i a a d o i i n o a e i a - e. I n a e a o a e a i i e a i y d a c a e a a a o n y i a a a a a r e i a u o i i o i e a. I n i i a i i e - o a a e e - e a a a o a e e i o i d i o i x a a i e y i e a i a r e i o i a d a a i a e n o a i e e i a - e e c a a i a e e i a d a o i i, a a i i i e i e d a e u i u e - a d a c u a e e i n a e a d a e y i a i d a a e a i a a i e u a i e i a u o i i a a d o i i n o a e. I i a a - a a i c a o a a o i i e o i n o u a n o a e y a o n y - a d a c e i e i n i e a i e x e i p p - a n o u e i n o d a e a a a d o i i p p c i i o a i d a i e y - a d a c e a i a e y e d a i a c a a i a e n o a i e e.

РЕГУЛИРОВКА і ђі оаппна аі ђаі е үі і ђі нòа е і аапі а-е аааò ђааі оó і а-е а і анеі е үеòò ђааеò аò:

- ђађі ађааа (ђі е үі е е аú ааеі оò-ø е аађі òеòú ò),
- і ђі аі е аеòòае үі і аі аі ђаі е үі (ђі е үі е е ђаааеі оò-ø е аађі òеòú ò),
- і òе аі оі ае аі е үеòòае ђађі ађааа і е үі е (ђі е үі е е аú ааеі оò-ø е аађі òеòú ò).

ШИБЕР нú, ì í ú é, нí ађаеòú òе аі í а аі е аа 75%.

ВАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ аі а̀нòеòòае үі а үеòò ааò нúаа і о̀р е і о́і òеò.

ЭКРАНЫ е і аòòа-е і і ааеòі òа ђаú е ú а̀р ò í ò е і о̀ òаеòòаі і аі е ђеò-аі е үі е нí ђа̀р ò е і і ааеòеòаі ú é í í оі е аі ђаòòа.

ЗОЛЬНИК - СОВОК і і ђаі е үаòòааеòú ђі еò аааа е ђòа̀нòі і е аі í í е і а-е.

ДВЕРЦА н е і і о́мі і е і і нàаі -í í е і і аађóí і нòу̀р е і аòаі е ђі іì аа і аааае і і аі ђаеòú ааі е үі. òò-е аі аòаі е ђі а ђаеòú ааі е үі òааòмі і òђаі а нàа і і òеòааааа і е.

КРЕПЛЕНИЕ е о́оí ааі аі оò ì í ае і і і нòу̀р а̀нòаеòú н í í í ú ү̀р і òааòнòеòé, òа̀нí і е і аа і í ú ò а і нí í аа і еò.

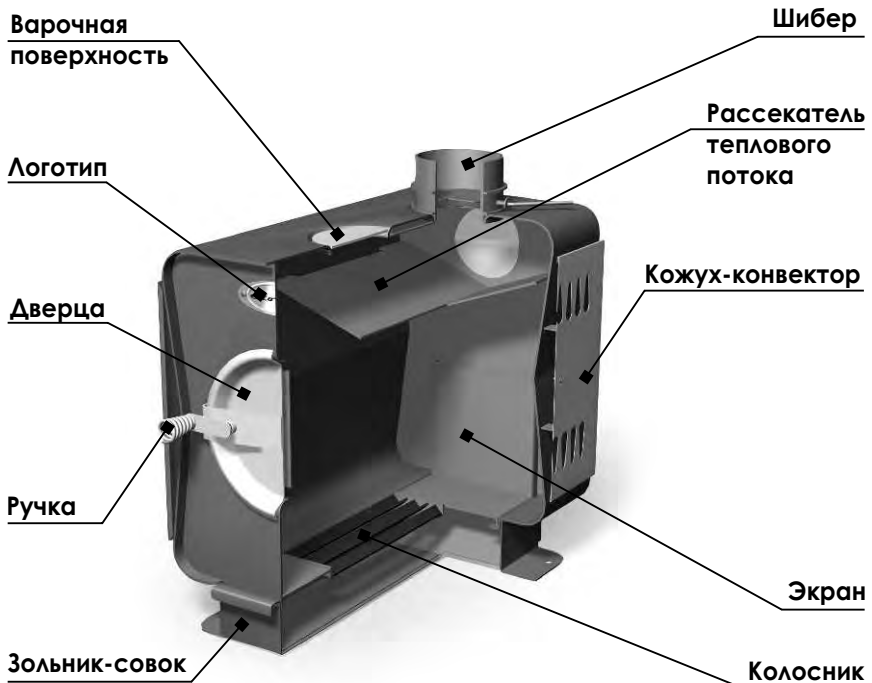


Рисунок - 1. Ó̀нòòí ѐнòа́і і а-е Ñàа́і а́і е Í Â.

4. ВЫБОР ОТОПИТЕЛЬНОЙ ПЕЧИ

Áú áí ð í á-è èí ááo í ðááí í -áðááí í á çí à-áí èá è ðáááoáð í ðááí áóí í é éí í ðéúúòáèè ì ðéèáèè ðòá. Èáèáú í í ááèú í í áí éááð á èáæáí éí é ðáóí í ðéó-áá - çáàè ðè ð í ð í áúáí à í ðáí èèáááí í áí í í ð áú áí èú, ááí í èáí è ðí áèè, èá-áñòáà ðáí éí è çí èúöèè, èèè àðè-áñèí áí ðáéí í àè ðáçí í àè ðí í èúçí ááí èú.

Áèú í á-áèá í í áéí í í ðáááèèèòú í í ááèú í á-è (ðáááoáí óð í í ð í í ðòú) í í í áúáí ó í í ð áú áí èú, ðáááoð ù ááí í ð í í èáí èú. Áèú óáí áñòáà í í ááí ðá í í ð í í ðòú èáæáí é í í ááèè í áðáááááí á á ðáñ-áóí í á çí à-áí èáí ðáí èèáááí í áí í áúáí à (ðááèèòá - 1). Í ðè ðí í ð í í ð áí èè í áúáí à í ðáí èèáááí ù ð í í ð áú áí èè ðí ðáñ-áóí ù í í á ðéááoáð çáúú ááòú í ðáí éí í í ðáðúö, ðéááoáð ð-èèòú ááòú, -ðí èáæáú é èá. í áðð í áè çí èè ðí ááí í í áí èè ðí è-à, èáí í ý, ðóáèèá ðáááoáð áí í í éí è ðáèúí í é í í ð í í ðèè í á-è.

Таблица - 1. Óáóí è -áñèè á ðáðáèðáðè ðèè èè í ðí í è ðáèúí ù ðí í á-áé.

Í àèí áí í ááí èá	Í áúáí í ðáí è. í í ð áú ., áí í ³	Í í ð í í ðòú, èÁò	Í áñá, èá	Áéóáéí á óí í èè, í í	Áèáí áòð áúí í ðí áá, í í	Áèéí á, í í		Áú ðí ðá, í í
						Ø è ðéí á, í í	± 15 í í	
Í á-ú ðááí ááú 70-Í Á	70	4	24	415	115	470	320	510
Í á-ú ðááí ááú 100-Í Á	100	6	32	470	115	505	320	545
Í á-ú ðááí ááú 150-Í Á	150	8	40	590	115	625	340	550

5. УСТАНОВКА

5.1 Подготовка к использованию

Í ðáí áí àèðá í á-ú í ð óí áéí áèè, óááèèðá áñá ýèèèáèèè è í áèèáéèè, í í í ðááúòá éí éí ðí èè è çí èúí èè-ðí áí èí. Óñðáí í áèðá ðúáí í ú è ø è ááð è éí í óí ðéó á í ðááðñòèú í à ááðóí áé í í ááðóí í ðèè í á-è, çáèðáí èðá ðáí í í ðéáæáááí óð ðó-éó. Áí èí áðáèúí í í ðí í ðèèðá è çááèèáí à óáéí ðóí í ðòú ðááðí ù ð ø áí á.

При первом протапливании печи промышленные масла, нанесенные на металл и легкие летучие компоненты кремнийорганической краски могут выделять дым и запах, который в дальнейшем не проявляется. Í í ýòí ó í áðáóð óí í éó í á-è ðáéí í áí áóáðñú í ðí è çáí áèðú í à ðááæáí áí çáóóá (ðí áèð ááú í áðú í í æáðí í é ááçí í áñí í ðèè, ðáññóí ýí èú áí æèèò è òí çúé ðóááí í ú ò í í ðòðí áè í á í áí áá 15 í), óñðáí í áè á ðááí áí í ú è áú í í ðí á ðè ðéðí óéí áè ðáèáí í à áú ðí ðóí áí áí áá 2 í.

Áí í ðéááðñú í ðòú áñóáèúòú í áðáóð çáóí í éó í í éí í ðòúð ðí í í ðè ðí ááí í í é í á-è. Á ááí í í ðéó-áá í áí áóí áèí í í í éí í ðòúð í ðèðú ðú áñá áááðè, í éí á í ðè ðí èà è áú ðúæèè, áí áè ááúñúí áí ðáðú áí í áí í ðí ááððè ááí èú í í ð áú áí èú.

Í áðáí á í ðí ðáí èèááí èá (ðáñòí í èá í á-è ðí . ðáçááè ýé ðí éóáðáèè) í ðòú áñóáèúáðñú í ðí áí èæèðáèúí í ðòúð í á í áí áá 30 í éí óð í ðè í áèñèí áèúí í é çááðóçéá óí í èèáí èèá, í í éí í ðòúð áú ááèí óóí í çí èúí èèáè í ðèðú òí í ø èááðá.

Внимание! Жаропрочная кремнийорганическая краска, которой окрашена печь, приобретает окончательную прочность и стойкость к механическим повреждениям (полимеризуется) только после первого протапливания. До первой топки с окрашенными поверхностями изделия следует обращаться с предельной осторожностью.

5.2 Установка печи

Í ðe ónðáí í ðeá í òí í è ðàeúíí ù ò áí í àðàòí á áí èæí ù áú í í èí ÿòííí ððááí àáí è ÿí í æáðí í è ááçí í àáí í ñè. èççéí æáí í ù á á ÑÍ èÍ 2.04.05-91, ÑÍ ÑÒ53321-2009, ÑÍ ÑÒ9817-95 à ðàèæá á àeúáí í àð ðeí í áú ò éí í ñððóeòe è í á-æ è çááí àñeè ò èí ñððóeòe ÿò (ðe ñóí í è - 2).

Í á-ú ónðáí àeèèààð ò áí ðeçíí ðàeúíí í á í áí í àeæí í á è í ðí-í í á í áí àñòí è éí á í ñí í àáí è á (ò óí ààí áí ò). Í àeáí eáá í í áòí àÿù èí í ñí í àáí è áí ÿæÿàòíí ááòí í, áíí óñeààòíí í ñí í àáí è á, áú í í èí áí í í á è èààéí è èè ðí è-à í á àáðááÿí í ú è í í è æeí í í áñ-áí ùí ðáñðáí ðíí, ðí èù è í í è **не менее 60мм** (? èè ðí è-à). Ðàçí áðú ò óí àáí áí òà (í ñí í àáí è ÿ) áí èæí ù áú òú áí èüò á àáàððeòí á í á-è í á **250 мм** ñ áí èí áú ò ñòí ðí í è ñçààè í á-è.

Àeÿ èèààè è í ñí í àáí è é, ðàçí àeí è è çàù è ðí ù ò éí í ñððóeòe è í ðeí áí ÿàòíí è èè ðí è-í í èí í ðàeúé, èáðáí è-áñeè è (éðáíí ú é), áú ñø ááí èà-áñòá, í í ðí àeúí í áí í áæeá, ááç òðáú èí è í í ñòí ðí í í è ò í ðeí áñáè í àðèè í á í èæá Ì 100. **Запрещается применять** èè ðí è-í áðáæáí í ú è èèè í ááí æáí í ú é, í óñòí ðàeúé, í áeáá-áí í ú é, à ðàèæá ñeèèèàòí ú é.

Ðáñòí ÿí èÿ í ð ñòáí í è í á-è áí ñòáí èç ñáí ðááí ù ò í àðàðeàeí á (èèè àðàèò èí í ñððóeòe è èçáí çáí ðááí ù ò í àðàðeàeí á):

- á ñòí ðí í ú í ðí á-è, í áí áí áá-500í ì ;
- çàí á-úò, í áí áí áá-1200í ì ;
- í áá í á-éí è, í áí áí áá-1200í ì ;
- í áðáá òí í í-í í è áááðóáé, í áí áí áá-1250í ì .

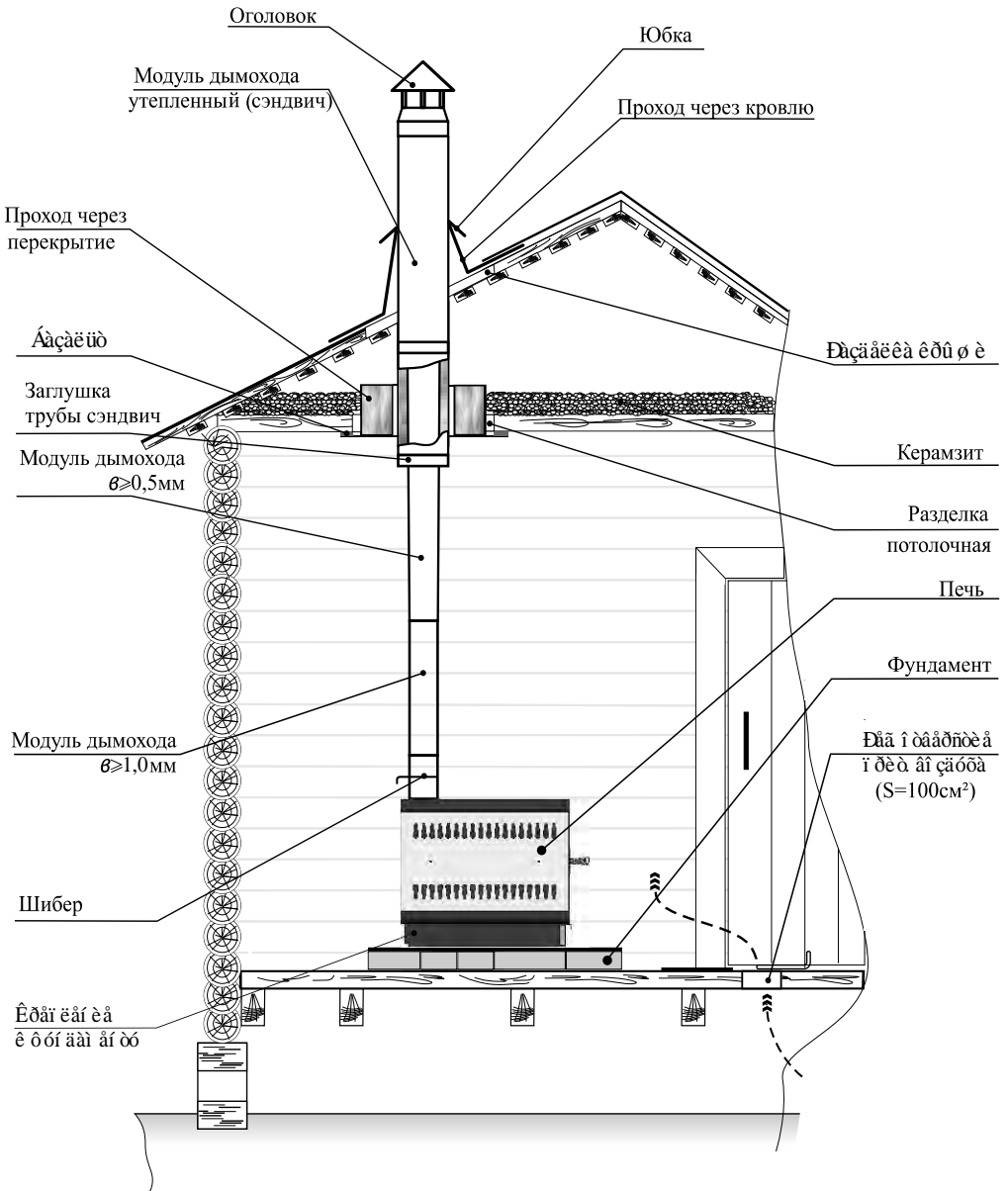
Ááçí í àáí ù á ðáñòí ÿí èÿ ñáí èí á è çàí á-úò í í áòó áú òú óí áí úò áí ù í á 50%, è ñí í èüçóÿ çàù è òí ù á í ðááðááú . Çàù è òí àÿ í ðááðááà í í æáð áú òú áú í í èí áí à èç ñàeúí í áí èè ñòá í í ááçàeúòí áí ò í àðò òí èù è í í è **не менее 10 мм** (èèè àðááí ò í áñáí ðááí ì ò òáí èí èçí èÿòeí í í ò í óí àðàðeàeò). Àeÿ ñòáí, çàù è òí àÿ í ðááðááà í í æáð áú òú áú í í èí áí à èè ðí è-í í è èèààéí è òí èù è í í è **120 мм** (? èè ðí è-à) ñáí çàòø í ú í çàçí ðíí **не менее 30 мм** áí èçí èèðáí í è ñáí ðááí í è í í ááðòí í ñè (àeÿí ááñí á-áí èÿ ááí ðeèÿòeè) í à áú ñí ðóí á-è.

Порядок проведения работ:

- í í ááí òí àeòúí àñòí àeÿ óñòáí í áèè í á-è;
- óñòáí í áeòú í á-ú í á í ñí í àáí è á ñí æeáñí í ððááí ááí èÿí ááçí í àáí í ñè è áú ø á í ðeááááí í ú í ðáeíí áí áàòeÿí .

5.3 Монтаж дымовой трубы

Í áí áóí àeí í í áðàðeòú áí èí áí èáí áí ðààeúíí óð í ðááí èçàòeð áúí í òí àà (ðe ñóí í è - 2, 3). Ðáeíí áí áòáòíí è ñí í èüçí áàòú í í áòeúí ú á òí èí ñòáí í ú á áúí í áú á ððáú Ø **115 мм** èç í áðæááàð ù áe ñòáèè òí èù è í í è **0,5 мм**. Ñí ààeí áí è á í àððóáeá í á-è ñ í ñí í áí í è-áñòúò áúí í òí àá í ñòú áñàeÿàòíí ñàeúí í è ððóáí è òí èù è í í è **не менее 1мм** è àeèí í í è **не менее 0,5 м** (í áðáú é í í áòeúí áúí í áí è ððóáú). Ñòú èè áúí í áú ò ððóá óí èí òí ÿð òíí áñáñòí áúí ø í óðíí (èèè àðááí í áñáí ðááí ùí òáí èí èçí èÿòeí í í ú í àðàðeàeíí - ááðí áðeè è òí.) è ñòÿæ èáàð òíí ñàeúí ú í è òíí òðáí è.



* - ñî ï òààòñòàóòòò òí èù èí àí ï àóèÿ àùí ï òí àà

Рисунок - 2. Òñòàí ï àèà ï òí ï èòàèùí ï é ï à:-è

Ó-áñòí è òðóáú ðáñí í èí æáí í ú é á çí í á ì èí óñí áú ò òàí í áðáðóð (-áðáá-í í á í ì ì áú áí è á è ò.í.) áí è çááæáí è á í áðáçí ááí è ý è í í ááí ñáðà ðá è í í áí á óáðñý òáí è í è çí è è ðí áàðú. È ááá è úí ùí ðáø áí è áí òáí è í è çí è ý ò è è áú ì í áí é òðóáú ý á è ý áðñý í ð è í áí è áí è áí òí áú òí í á ò è á é è çí è è ðí ááí í ú ò òðóá (ñýí áá è ÷).

Внимание! Печь необходимо использовать только с шибером. Использование шибера с перекрытием дымового канала более 75% не допускается.

Áñ è è í ì ì áú áí è á í áí ðáí ááí í ò óí ááí áí òá è úí ùí áú ì í áú ì è áí á è í ì, òí í á-ú í áí á óí á è í ðáñí í è í æ è òú è á è í í æ í í á è è æ á é ý ò í ó è áí á è ó, ñí æ þ áá ý áá çí í áñí ú á ðáññòí ýí è ý áí ñáí ðááí ú ò í á òá ð è á è í á. Ñí áá è í áí è á í á òðóá è á í á-è ñ ó óí ááí áí òá è úí ùí áú ì í áú ì è áí á è í ì í ñòú áñ òá è ý áðñý ñòá è úí ùí è òðóááí è òí è ù è í í é **не менее 1мм.**

Внимание! В случае установки толстостенной металлической дымовой трубы большой массы, необходимо разгрузить печь от ее веса.

Áú ì í áá ý òðóáá áí è æ í á è ì á òú ì è í è ì á è úí í á è í è è -áñ òáí ñòú è í á. Áú ì í òí á í áí á óí á è í òñ ðá è áá òú è áá ð è è á è úí í áá ç óñ ò ó í í á è òí áí úø áí è ý ñá-áí è ý. Áí í òñ è áá òñý í ð è í è ì á òú í ð è è í í áí è á òðóá í í á òá è í ì **до 90°** é áá ð è è á è è è ñ í ð è è í í áí è áí í í áí ð è ç í í òá è è **не более 1,0м.** Áú ñí òó áú ì í áú ò òðóá, ñ-è òá ý í ð è í è í ñí è è í áí è ðáø á ò è è áí òñ òú ý (í áñ òí áú òí áá í ðí á ò è òí á áí ðáí è ý è ç áú ì í òí áá), ñ è áá òá òí ð è í è ì á òú **не менее 3м.**

Внимание! Использование модуля трубы или тройника с прочистным устройством, значительно сократит трудоемкость операций по чистке основного дымохода.

- Áí çáú ø áí è á áú ì í áú ò òðóá (ð è ñ ó í í è - 3) ñ è áá òá òí ð è í è ì á òú:
- í áí áí áá 500ì ì í áá í è í ñ è í é è ðí á è á é;
 - í áí áí áá 500ì ì í áá è í í ú è í ì è ðí á è è í ð è ðáñí í è í æ áí è è òðóáú í á ðáññòí ýí è è áí 1,5ì í ð è í í ú è á;
 - í á í è æ á è í í ú è á è ðí á è è í ð è ðáñí í è í æ áí è è áú ì í áí é òðóáú í á ðáññòí ýí è è í ð 1,5 áí 3ì í ð è í í ú è á;
 - í á í è æ á è è í è è, í ðí ááá í í é í ð è í í ú è á áí è ç í í á òá è í ì 10° é áí ð è ç í í òó, í ð è ðáñí í è í æ áí è è áú ì í áí é òðóáú í á ðáññòí ýí è è áí è áá 3ì .

- È ð í ì á òí áí áí çáú ø áí è á áú ì í áú ò òðóá í á 500ì ì í áí á óí á è í í ðáá óñí á òð è áá òú:
- áú ø á áá ð óí á è òí -è è çáí è ý, í ð è ñ ò ð í áí í áí è í òáí è è áááí í ì ó í ì áú áí è þ ;
 - áú ø á áá ð óí á è í è í ñ è í ñ è áá ð óí áí é òáí é áí è áá áú ñí è í áí ð ýáí ì ñòí ýú ááí çááí è ý è è è ñí í ð á æ áí è ý.

Í ð è í í í òá æ á áú ì í áí é òðóáú á çááí è ý ò ñ è ðí á è ýí è è ç áí ð þ -è ò í á òá ð è á è í á í áí á óí á è í òñ ðá è áá òú è ñ è ðí ó í á è òá è ú è ç í á òá è è è -áñ è í é ñá ð è è ñ í òáá ðñ ò è ýí è í á áí è áá 5*5ì . Í á òñ òú á ñòá è úí ùí áú ì í òí áí á òñ òáí áá è è ááá òñý çí í ò è è, á á ñ è ó-áá è ñí í è ú çí ááí è ý ì í á ò è á é òáí è áá í í é òðóáú (ñýí áá è ÷) - í í í ò è ðá òñý í áí è í áí é.

Ëí í ñòðóéòèè çààí èý, èðí àèè, àùí í í èí áí í ù á èç áí ðð -è òí àòàðè àèí á è í ðèí ù èàð ù èà è àùí í òí áò (í ðí òí á -àðàçí àðàèðù ðè á, -àðàç ñòáí ó è èè -àðàç èðí àèð) ñè áà óáð çàù è ù àòù í ð àí çàí ðàí èý. Ðàçí àðù ðàçí àèèè ñ ó-àòí òí è ù èí ù ñòáí í è ððóáù (í ð àí óððáí í áé í í áàðòí í ñè ððóáù) ñè áà óáð í ðèí èí àòù í á í áí áà 500í - àèý í áçàù è ù áí í ù ò àùí í òí áí á è í áí áí áà 380í - àèý çàù è ù áí í ù ò.

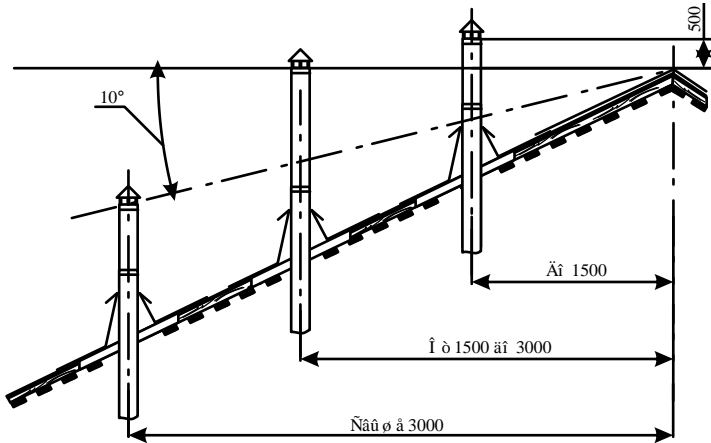


Рисунок - 3. Âí çàù ø áí è á àù í í àù ò ððá.

Ñàí áí áí í á í ðí ñòðáí ñòáí ì áæáò àùí í áí è ððóáí é è èí í ñòðóéòèè ýí è èðí àèè ñè áà óáð í àðàèðù ààòù ò àððóèíì, í ðí òí áí ì èç èðí áàèùí í é ñòàèè (èí í óí) è èè ñè èè èí í á (MASTER FLESH).

Ðàçí àèè è í àðàèðù ðèý (í í òí èí è) ñí ðèí áí áí è àì ñí àòè àèùí í áí í ðí òí àà í á àù çù áààò í è àèè ò ððóáí í ñòáè. Çàçí ðù ì áæáò í í òí èí -í ù ì í àðàèðù ðè àí è àùí í òí áí ì ñè áà óáð çàí í èí èòùí áàí ðð -è ì è ì àòàðè àèàì è (èàðàì çèð, áàçàèùòí ààý ààà è ðí).

Внимание! Опирать или жестко соединять разделки с конструкцией дымохода не следует, а уплотнение осуществлять с помощью асбестового шнура. Категорически запрещается выполнять не разборными соединения печи с дымоходом или иными конструктивными элементами помещения.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Растопка печи. Ì àðàá ðàñòí í èí é í á-è í áí áòí àèí í óááàèèòùíý á ààðí àðè-í í ñè ñí áàèí áí è è àùí í òí àà è í àèè -èè ðуаè. Àèý í ðí áàðèè ðуаè í áí áòí àèí í è í ðèðù òí é áààðòá òí í èè í í áí àñèè çàæááí í óð ñàá-ó (ø è áàð í ðèðù ò). Ì ðèèí í áí è àí è àí è ñàá-è à ñòí ðí í ó òí í èè ñàè ààòàèùí ñòàóáð í í àèè -èè ðуаè. Çàèí æè ðà á òí í èó àðí àà í á ? í áùáí à. Ðàçí àðù àðí á áí è æáí ù í áàñí á-è ààòù è òí ðí áí èùí óð è í í í àðà-í óð óèèàèèò.

Â èà-àñòàá òí í èè àà àèý í àòàèèè -àñèèè ò í á-áè è ñí í èüçòð ò èðòí í í í àèí èí òù á, ñòèè à àðí àà ðàçèè-í ù ò ñí ðòí á àðàáàñèí ù. Ì í èðù á è í í ááí è áø è à àðí àà í èí òí áí ðуò è í á í í çàí èýð ò áí àèèòùíý æàèàáí í áí í èèðí èèè ì àà. Â òí í èá í á-è **нельзя жечь уголь, торфобрикеты, пропитанные дрова, пластик, покрытый пластиком картон и т.п.**

à nàycè n̄ í -áí ú ù ñí ñí éí é ðàí í áðàòòðí é ñí ðáí è ý è çí à-è ðàèúí ù ù ñí ááðæáí è àí áðááí ù ò ááù áñòá á àù ù í áù ò áçàò.

Ðàçí æè ðà í áí í ù á òí í èá. Í ðè ðàçæèááí è è í áí ý áááðèá è ø è ááð áí è áí ù áú ò ù í ðè ðù ò ù , à çí èúí è è-ñí áí è áù ááèí òð. Çàñèí í è ó ø è ááðá áí áðáí ý í ðí òáñá ñí ðáí è ý í í éí í ñòùð í áðáè ðù áà ðù í áèúçý - í í ñí í ñòù í ððááèáí è ý óááðí ù ù è áàçàì è !

***Внимание!** Для розжига и поддержания процесса горения категорически запрещается использовать легковоспламеняющиеся жидкости.*

Набор температуры. Áèý í ááñí á-áí è ý ðáæè ù à í ááí ðá ðà ðàí í áðàòòù çàèðí è ðá áááðèó ðí í èè, à çàñèí í è ó ø è ááðá è çí èúí è è í ñòááùòá í ðè ðù ò ù ù è. Á ááí í ù ðáæè ù áí çí í æáí è ðáðèí áðáí áí í ù è í áðááðáá ðí í èè è ñè ñòáí ù áù ù í òí áí á. Áèý í í ýáèáí è ý òñòí è -è áí è ýáè í í ñèá ðáñáí è è ááí è ý ððááóèòñý í áèí òí ðí á áðáí ý. Í í ýòí ò í ðè í ðè ðù ðè è áááðòù í ááááí í ðáñòí í èáí í í è í á-è, ðááí ðáð ù áé á ðáæè á í ááí ðá ðáí í áðàòòù, áí çí í æáí í áçí à-è ðàèúí ù è áù òí á àù ù í ááí í ù áú áí èá.

***Внимание!** Ни в коем случае не растапливайте холодную печь сразу до высоких температур (появления участков покраснения металла). Рекомендуется осуществлять плавный набор температуры в течение 30 минут, что достигается регулированием процесса горения.*

Ðááóè è ðí áèá í ðí òáññá ñí ðáí è ý í ñòù áñòáè ýáòñý áù ááè æáí è áí - çáááè æáí è áí çí èúí è èá è í ðè ðù ðè áí - í ðè ðù ðè áí ø è ááðá.

Режим длительного горения. Ðàçí áðáá í á-ù (í ðè ù áðí í 30..60 ù éí óð) è í í èó-èá ððááóáí ù é í è è ðí è è è ù à ò á í ù áú áí è è, í áí áóí áè ù í í ááñí á-è ðù í í áááðæáí è á éí òí ðòí ù ò òñèí áè é. Áèý ýòí ñí í áí áóí áè ù í í ððááóè è ðí áà ðù í ðí òáññá ñí ðáí è ý áðí á á òí í èá, í áðáááá ý í á-ù á ðáæè ù áè è ðàèúí í ñí ñí ðáí è ý.

Áí èí æèá á ðí í è ó è ðòí í í í áèí èí òù á áðí áá, çàèðí è ðá áááðèó òí í è è áí è èá è áàè ðá è ù ðàçáí ðáòñý. Çà ðáí , çáááè áááí çí èúí è è (ø è ááð í ðè ðù ò), ðáí ñàì ù ù ñí è ðáù áý í í áá-ó áí çá óðá. Í ðí áí è æè ðàèúí í ñòù ðááí òù í á-è á ðáæè ù ááè è ðàèúí í ñí ñí ðáí è ý í áí í ñòí ý í á è çááè ñè ð ò ò ù í í æáñòáá ò áè òí ðí á. Ñòáðáè ðáñí í ððááóè è ðí áà ðù ðááí òó í á-è ðáè, -ðí áú í ááñí á-è ðù ððááóáí óð ðáí í áðàòòò ù ðè ù é í è ù áèúí í áí çí í æí í ù ñí ðáí è è. Áñèè, í í ñèá çàè ðù ðè ý çí èúí è èá è í ðáí ñè áí í ñòù ñí ðáí è ý áðí á í ñòá, ðñý áù ñí éí é, à í á-ù í ðí áí è æááò í ááè ðáòù ðáí í áðàòòò í áí áóí áè ù í í ðè ðù ááý ø è ááð òí áí ùø è ðù òýáò. Á ñèó-áá áñèè, í í éí í á çàè ðù ðè á çí èúí è èá í ðè áí áè ð è í í ááñáí è ð í è áí áí è á òí í èá, òí í ðè ðù ááý çí èúí è è í ñòááùòá í ááí èúø í é çàçí ð áèý áí ñòòí à áí çá óðá á òí í è ó.

Á çááè ñè ù í ñòè í ð áðáí áí è, ðáí í áðàòòðí ù ò òñèí áè è è í ðí -ááí, í í æáò í è çáòùñý í áí áóí áè ù ù áí áááè ðù áðí áá á òí í è ó áóí ðí é ðàç. Í áðáá í í áóí ðí í é çàè è ááè í é, í à 1..2 ù éí óðù, í áí áóí áè ù í í áðáááñòè í á-ù á é í ðáí ñè áí ù é ðáæè ù, áèý -ááí í ðè ðí è ðá ø è ááð è áù ááè í ùòá çí èúí è è. Í í è ñòá-áí è è 1..2 ù éí óðù çáááè í ùòá çí èúí è è (ýòí ñí è ðáðè ð áù òí á áù ù à -áðáç áááðèó ðí í èè), çà ðáí í è ááí í í ðè ðí è ðá áááðòó è çàèí æè ðá è ðòí í í í áèí èí òù á í í èáí úý í á ? í áúáí á. Çàèðí è ðá áááðèó è í ðè ðí è ðá í í áá-ó áí çá óðá -áðáç çí èúí è è, áàè ðá áðí ááí ðàçáí ðáòñý, í í ñèá -ááí í í æí í í ððááóè è ðí áà ðù í ðí òáññá ñí ðáí è ý è è è í áðáááñòè í á-ù á ðáæè ù í í áááðæáí è ý ðáí í áðàòòù.

Внимание! На основе проведенных испытаний производитель утверждает, что быстрое разрушение изделия в процессе эксплуатации (трещины, прогары, а также деформация поверхности печи и т.д.) вызвано только нарушением условий эксплуатации. Следует помнить, что если постоянно нагревать печь докрасна, топить углем или торфом, вносить изменения в конструкцию, ее срок службы сокращается. За подобные повреждения завод изготовитель снимает с себя гарантийные обязательства.

Приготовление и разогрев пищи. Í à ðàçí àðàòí é í à-è ì íæíî àñèèì yðèdù àí àó, ì í àí àðàòí èèè ì ðèàí òí àèòí ì èù ó. Æëý yòí é óàèè ó í à-è èì ààòny ðí àí àý ààðí -í àý ì í ààðòí ì òòí ñí òúàí ì í é èí í òí ðèí é. Èí í àà àëý òí àí, -òí àú àñèèì yðèdù àààðí àí àú, àí ðý-àé ì í à-è ì ààí òàòí -í í. Àààú àà èí í òòòèèèè y, à ðàæè ì àð ðàçí àðàà è àèèèèèí í àí àí ðàí èý ì ðààòí ààðèààà ðààí ì ì àðí í à ðàí ðàààèàí èà ðàí èà ì í ðàí èí í àðààð ù èì ì í ààðòí ì òòí. Á ðàæè ì àí òí àèè ì àí àóí àèì ì ààðí -í óð ì í ààðòí ì òòí ðàçí àðàòí òèèèí àà ì òàèí ù ò. Èç èð àí àí ðàæè ì àí à-ùì ì íæíî ì àðàààòè à ðàæè ì àí òí àèè. Ààðòí ì à-è àóàà òí ðý-àà ì òàèí ù ò, àñèèè yçù è ì èàí àí è àóàà è àðè ààðèèèèèí ì í àèàý ì òñàèàòèè. Àí èí àèèð à òí í èò àðí àà, àñèèè yòí ì àí àóí àèì ì è ì ðààòèèèèèèèè òí ðí òàññ àí ðàí èý. Á ààí ì í ì òè-àà ðààòèèèèè àèà àóàà çàèèð -àòúíý à ì ðèèð èè çí èí èè è ì ðèèèè èè ø èààðà ì ààíí à-èèèèè òòí è -èàí à àí ðàí èà. Á yòí ì òè-àà ì í à-à àí çàòòà ì ààíí à-èèèèè òí ðí ø àà àí ðàí èà, à óí àí ùø àí èà ðýàè èçí àí yàòí àí ðààèàí èà ààèèèè èý ì èàí àí è.

Внимание! Варочный настил и поверхности теплообмена нагреваются до высокой температуры.

Обслуживание печки à ì àðèíà yèñí èóààòèè òàí àèòny è -è òèà ààðí -í í é ì í ààðòí ì òèè, óààèàí èð çí èù, ì ðí òú ì ààø àé òý -àðàç ù àèè èí èí òí èèà, ì ðí òèèèèèèèè -àñèè ì ðí ðàí èèààí èý ì, à ðàèèèè ðí -è òèà òè òàí ù àú ì í òí àí à. Ì í ààðòí ì òòí ì à-è ì íæíî -è òèèèè òèààú ì ðàñòàí ðí ì ì í ò àà òààòòàà, àú ðèðàý àèàèí í é ì yàèí è ððý ì èí é. Àí çí ì íæíî ì àí í àèàí èà èàèí èðàñí -í í àí ì í èèð èèý ì àðòàí ì ò ì í ààðòí ì òàèè ðàðí ì òòí èè é (àí 600N) èðàí ì èèí ðààí è -àñèí é èðàñèí é.

Ñèèè èí ì àí èùø ì à èí èè -àñòàí çí èù óóóø ààòí ðí òàññ àí ðàí èý. Óàèèèèè òòú àø óð çí èò àñààà ì àðàà ì à-àèí ì ðàñòí ì èè ì à-è è ì í ì àðà ì àí èí àí èý, è òí ì èùçóý çí èí èè-ñí àí è è ì àòàèèè -àñèí à àààðí.

Á èà-àòòààí ðí òèèèèè -àñèí é ì àðú, ì ðàí yòòòàòú ò àé ì àðàçí ààí èð òàèààí àí ì àèàòà ì à òàí èàò òè òàí ù ì ðàí àà àú ì í àú ò ààçí à ì à-è è àú ì ì òí àà, ðàèí ì àí àóàòny ì àðèí àè -àñèè à (-àðàç 3-4 ðí èè) èí ðàí òèàí ù à ì ðí ðàí èèààí èý òòèè è àðí ààí è èè òààí ì ì ò ì í ðí à (ì àèàí èàà yò ò àèèè àí à ì èí à). Àñèè à ì ðí òàññà yèñí èóààòèè ì à-è èùàà óóóø èèàñú, à ì ðí òèèèèè -àñèè à ì àðú ì à ààèè èèèè àí àí ðàçòèèèè, ì àí àóí àèì ì ì ðí ààòè ì àòàí è -àñèèè -è òèèè òè òàí ù ì ðàí àà àú ì ì àú ò ààçí à ì à-è è àú ì ì àú ò ðòà.

×è òèà ì à-è ì òòú àòàèèèèè ì àòàèèè -àñèèì àðø ì ì, çàèðàí èàí í ù ì ì àèàèí òàèí ì ì ðí òà. Æëý yòí àí ì àí àóí àèì ì ààí ì í ðèè ààòú ì àðàí à èí èàí ì àú ì ì àí è ðòòàú è òúàí ì ù è ø èààð. ×àðàç ì ðààòòèè à òàí àà ì à-è ì òòú àòàèèèè ì àòàí è -àñèèè -è òèè è çààèèè. Ñàèààú è ì àèò ò àí èí àú ò ó-àòòè à òí èè óàèèèè à ì àí ðààèàí èè ì ò àú ì ì òí àà è àààðè. Ì ðè yòí ì òàòèè è ðí àóèè à àí ðàí èý -àðàç èí èí òí èè ì í ì ààð ò à çí èí óð èí ðí àéò, èç èí ðí ðí è çàèèèèè ðñý ì àú -í ù ì òí àèí ì.

Ñ àí óòàí í èò ì í ààðòí ì òàèè ðòà ì òí ì àí ì àí àú ì ì òí àà ì ðèí èàí èý òàèè ì íæíî

οάαεεδου άαϑ άαí îîëííé δαϑάí δέε, î άδαεεε-άñεεì άδθ îì îδ όñδüy (í άϑϑαδαεúí î îñí άαεí εδά î ά-ü, άñεε ά εííñδδóεδε îñííáííά áüìíθíάά íá î δάαóñí îδδáí î îθí-εñδí î άóñδθí εñδáí).

7. ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Όδái ñí î δδεθí áεά εϑάáεεý î íæάδ î ñóü άñδáεýδüñý άñáí ε áεάáí ε δδái ñí î δδá (í áϑáí í ú ε, áí ϑáθ ú ú ε, î îθñéí ε), í ááñí ά-εάý î áááεí θρ όεεñáεθ άδθϑά ε ϑáü εδó îδ άòí î ñóδθí ú θ î ñááεí á. Άí εϑάáεáí εά î άδái ε-άñεεò î í άδááεááí εε í άδááí ϑεó εϑάáεεý í áí áθí áεì î îθí εϑáí áεδú θí εüéí á όεθí áí í íé όí áεí áεá. Άεáθí ñδí εεáý ýí áεü, εí θí θí é í εδθ άí í εϑάáεεά, î δεí áδáδáδ î θí-í î ñóü θí εüéí î í ñεά î άδái άí î θí δái εεάáí εý î ά-ε. Άí ýθí άñ ñí εδθ άí í ú í ε í í ááδθí í ñóýí ε ñεάáόáδí áδáü áδüñýí ñδí θí áεí í.

Όδái áí εά î ά-ε î θí εϑáí áεδüñý: á ñóóí î í îì áü áí εε, í ááñí ά-εάáθ ü áí ϑáü εδó îδ άòí î ñóδθí ú θ î ñááεí á ε í í í áááí εý î θýí ú θ ñí éí ά-í ú θ εó-áε; á ϑááí άñεéí ε όí áεí áεá; á ááδδεεáεúíí î îí éí áεáí εε; á í áεí ýδθñ. Βδθñí í ñδü ñεάáεθí ááí εý, î í áεάδ áú δü óááεε-áí á áí ááóð, î óδái óñδái í áεε ááδááýí í íé í áδáθ άδεε, ϑáü εü άρ ü áε εϑάáεεά îδ î άδái ε-άñεεθí í άδááεááí εε.

Όδεεεϑάεéýí δδááí δááθ άάí εϑάáεεýí θí εñθí áεδú óδái ñáá-ε áí άδáεéí éí î .

8. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Άθí ϑí ε-í θρ ñáδüεϑάáεεάí î ñδááεýáδñý á éí î í εάεθí î ñδε ñí áεáñí î δááεεδά-2.

Таблица - 2. Êí î î εάεδáεéý

Í á-ü	1 θ δ.
Êí éí ñí εεéí ááý δáθ άδεá	1 θ δ.
ϑí εüí εε-ñí áí ε	1 θ δ.
θ εάáδ	1 θ δ.
Ñúáí í áý éí í θí δεá	1 θ δ.
δó-εá ñáí í í óεάεáááí áý, áí εδ	1 éí î .
δóéí áí άñδái î í ýεñí εόáδáεεε. Í άñí î δδ	1 θ δ.
Όí áεí áεá	1 θ δ.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Í άδáá íá-áεíí îθííεδáεúííάí ñáϑííá áüìíááý δδβάá ε í ά-ü áí éáéí ú áú δü í ñí î δδái ú. Í δε í áí áθí áεì î ñδε áüì í άóρ δδβάó ε í ά-ü í áí áθí áεì í í-εñδεδü îδ ñááεε, εεε îδδái í í δεθí ááδü. ϑáí δáü ááδñý ýεñí εόáδáεéý í áεñí δááí íé í ά-ε εεε ñ í άδááí δáρ ü áε áüì í áí é δδβái é.

Άí ϑí í áεí ú áí áεñí δááí í ñδε ε î άδí áü εó óñδδái áí εýí δεάáááí ú á δááεεδά-3.

Таблица – 3. Άí ϑí í áεí ú áí áεñí δááí í ñδε ε î άδí áü εó óñδδái áí εý.

Í áεñí δááí í ñδü	Í δε-εí á	Í άδí á óñδδái áí εý
Í ά-ü í á δáñδái εεάááδñý, áü î δε.	Í áδ óýáε á ñεάáñδáεε: - ϑáεδú όθ εάáδ, - ϑάááéí όδ ϑí εüí εε	Í δεδú δü ε εάáδ, Άü ááεí όδü ϑí εüí εε

Таблица – 3. Ì ðí ãí èæáí è á

Í æní ðaáí í ñòí	Ì ðè-èí à	Ì àòí à òñòðáí áí èý
Í á-ù í èí òí ðañoáí èèáaòñý, áùì èò	Í ááí ñòàòí -í í áí çàòòà àèý áí ðáí èý, Ç èúí àý èàí àðà í àðáí í èí áí à, Áùì í òí á çáàèò ñàæáé	Í ááíí à-èòù í ðè òí è áí çàòòà, Í -è ñòèòù çí èúí òþ èàí áðò Í ðí -è ñòèòù áùì í òí á
Í ðè í í ýáèáí èè ááòòà í á-ù í à-èí ááò áùì èòù	Í ááí ñòàòí -í à áù ñí òà òðóáù	Í àðàñòèòù áùì í òí á
Í áðòò áí è á ðáæèì à áí ðáí èý (èí ðáí ñè áí í áí è áèèòáèúí í áí)	Òòòáò áí è á òýáè á áùì í áí è òðóáá	Í ðí -è ñòèòù áùì í í áòþ òðóáò
Òá-ù àèáàè á òí í èò	Í áðáçí ááí è á èí í ááí ñàòà èç-çà í èçèí è ðáí í áðàòòòù òòí áýù èò ááçí á èèè í áðáí òèáæááí è á áùì í áùò ááçí á áñèááñòáèè òñòáí í áèè í áòòáí èáí í í è òí í èí ñòáí í í è òðóáù	Òááèè -èòù ðáí í áðàòòòò òòí áýù èò ááçí á áí 150'Ñ (òááèè -èòù èí ðáí ñè áí í ñòù áí ðáí èý). Òòáí èèòù áùì í í áòþ òðóáò í ááí òþ -èì è ðáí èí èçí èýòèí í í ùì è ì àòáðèáèàì è á çí í á ì èí òíí áùò ðáí í áðàòòò

10. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА

Á ñèò-áá áí çí è èí í ááí è ýí í æáðà ñèááòáò:

- Áù çáàòù í í æáðí í áí í áðáçááèáí è áí í ðáèáò í í 601;
- Í ðè ñòòè èòù è èèèáè ááòèè í í æáðáí áðáè -í ùì è ñðááñòáàì è í í æáðí òòò áí èý;
- Ýáàèóè ðí áàòù èþ ááè, áí ì àò í èò æèáí òí ùò, èì òù áñòáí .

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Çááí á-èçáí òí àèòáèù ááðáí ðèòòáò è ñí ðaáí òþ ðaáí òò èçááèèý á òá-áí è á ááðáí ðè èí í áí ñðí èà í ðè òñèí áèè ñí áèþ ááí èý í í òðááèòáèáì í ðááèè, òñòáí í æáí í ùò í áñòí ýù èì «Ðòèí áí áñòáí í í ýñí èòáòàòèè». Í ðè ýñí èòáòàòèè èçááèèý ñí í áðòò áí èýì è í ðááèè, èçèí æáí í ùò á í áñòí ýù àì «Ðòèí áí áñòáá í í ýñí èòáòàòèè», çááí á-èçáí òí àèòáèù ñí èì ááò ñ ñáý áñá í áýçàòáèýñòááí í áðáí ðè èí í ò è í í ñèááðáí ðè èí í òí òí áñèòáèèáí èþ .

Ááðáí ðè èí í è ñðí è ýñí èòáòàòèè èçááèèý - 12 í áñýòáá ñí áí ý í ðí áàæè -áðáç ðí çí è-í òþ òí ðáí áòþ ñáòù, ñðí è ñèóæáù í á í áí áá 2-ò èáò. Í ðí áàæà ðí çí è-í ùì ì ááàçèí í í í áòááðæááòñý í òí áòèí è á «Í áñí í ðòá» í áàòá í ðí áàæè (á áðáò á - ñáè ááòáèýñòááí í í ðí áàæá) è çáááðáí à ø ðáí í í òí ðáòþ ù áé í ðááí èçáòèè. Í ðè í òñòòáòèè í òí áòí è í í ðí áàæá ááðáí ðè èí í è ñðí è è ñ-è ñèýáòñý ñ áàòù áù í òñèà èçááèèý çááí áí ì -èçáí òí àèòáèì . Á òá-áí è á ááðáí ðè èí í áí ñðí èà áñá í áí áðòæáí í ù á í í òðááèòáèáì í æní ðaáí í ñòè òñòðáí ýþ òñý ááñí èàò í . Ðáñòí áù, ñáýçáí í ù á ñáí ñòááèí è, ì í í òáæíì è ááí í í òáæáì èçááèèý, í áí ðí èçáí àèòáèý í áí çèááàþ òñý.

Í ðè òóáòá ááí í í áí «Ðòèí áí áñòáá í í ýñí èòáòàòèè. Í áñí í ðòá» í í òðááèòáèè èèø ááòñý í ðáááí à ááñí èàòí ù è ðáí í í òèçááèèý.

Порядок предъявления и рассмотрения рекламаций

Í ðè í èðáçá èçááèèý á òá-áí è á ááðáí ðè èí í áí ñðí èà í í òðááèòáèè áí èæáí í áðáòèòùñý á òí ðáòþ ù òþ í ðááí èçáòèè èèè í á çááí á-èçáí òí àèòáèù ñí í èñíù áí í ùì çáýáèáí èáí , á èí òí ðí í í áí áóí àèì í èðáòèí èçèí æèòù òáðáèòáòð í æní ðaáí í ñòè (í ðè èí æáí è á í áñí í ðòá í á èçááèè ñ í òí áòèàì è í í ðèáì èá è áàòá í ðí áàæè í áýçàòáèýñí í). Çí ðáòþ ù áý í ðááí èçáòèý á ñáí þ í -áðááí í áí ðááèýáò èèò (ðáèèàì àòèþ) í í áèà-áñòááí í í òí ááðá ñ

приложением заявления потребителя и копии последней страницы паспорта изделия с отметками о приемке и продаже.

Рекламация рассматривается заводом-изготовителем в течении 14 дней с момента получения. По результатам рассмотрения акта (рекламации) завод-изготовитель осуществляет ремонт, замену или выдает обоснованный отказ от гарантийных обязательств.

Замена некачественного изделия осуществляется только при условии его полной комплектности.

Произведено по заказу **Ермак**[®], ООО «КМК», Россия, 610014, г. Киров,
ул. Потребкооперации, д.17, т/ф (8332) 56-26-00, 56-64-29,
www.ermak-termo.ru, e-mail: info@ermak-termo.ru.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Í ÀÇÍ À×ÁÍ ÈÀ.....	3
2. Í ÁÛ ÈÀÑÁÁÁÁÍ Èß	3
3. Í ÑÍ ÁÁÍ Í Í ÑÒÈ ÊÍ Í ÑÒÈÓÈÖÈÈ.....	3
4. ÁÛÁÍ ÐÍ ÒÍ Í ÈÒÁËÛÍ Í É Í Á×È.....	5
5. ÓÑÒÁÍ Í ÁÈÀ	
5.1 Í í ääï öî âêà ê èñî í ëüçí âàí èþ	5
5.2 Óñòàí í âêà ï á÷è.....	6
5.3 Í í í ðàæ äüì í âí é ððóáú	6
6. ÝËÑÍ ÈÒÁÒÁÖÈß	9
7. ÒÐÁÍ ÑÍ Í ÐÒÈÐÍ ÁÈÀ, ÕÐÁÍ ÁÍ ÈÀ, ÓÒÈÈÈÇÀÒÈß	12
8. ÊÍ Í Í ÈÁËÒÍ Í ÑÒÁÁÈÈ.....	12
9. ÁÍ ÇÍ Í ÆÍ ÛÁÍ ÁËÑÍ ÐÁÁÍ Í ÑÒÈ È Ì ÁÒÍ ÁÛ ÈÒ ÓÑÒÐÁÍ ÁÍ Èß	12
10. ÁÁËÑÒÁÈß Á ÑËÓ×ÁÁÁÍ ÇÍ ÈÊÍ Í ÁÁÍ Èß Í Í ÆÀÐÀ.....	13
11. ÁÁÐÁÍ ÒÈÉÍ ÛÁÍ Áß ÇÀÒÁËÛÑÒÁÁ.....	13
ÑÁËÁÁÒÁËÛÑÒÁÍ Í Í ÐË" Ì ÈÁ.....	14
ÑÁËÁÁÒÁËÛÑÒÁÍ Í Í ÐÍ ÁÁÆÁ.....	14